



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR 261
din 03.06.2015

Dosar nr. 723/2014

Petiția nr: 19751/04.12.2014

Petent: T.R.

Reclamat: P.D.

Obiect: afirmații cu un posibil potențial discriminatoriu pe criteriul naționalității petentei (evreu)

I. Numele și domiciliul părților

I.1. Numele și sediul petentului

I.1.1. T. R.

I.2. Numele și sediul reclamatului

I.2.1. P.D.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petenta reclamă faptul că a solicitat o cameră și a primit una cu multe minusuri. De asemenea, susține că a informat proprietarul cu privire la nemulțumirea acesteia și răspunsul a fost următorul: *“Puteți să vă luați bagajele și să plecați că eu nu iubesc să am clienți evrei din Israel”*.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 19751/21.01.2015 Colegiul director a citat petenta, iar prin adresa nr. 429/21.01.2014 a fost citat reclamatul pentru data de 10.02.2015 în vederea audierii. La termenul de audieri părțile nu s-au prezentat.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1.1. Petenta reclamă faptul că a rezervat o cameră pentru două nopți la P.D. și a primit o cameră cu multe minusuri.

4.1.2. Petenta arată că a stabilit că va ajunge la pensiune la ora 04.30 dimineața pentru a putea primi camera, cu un adaos de 60 de lei. În cursul zilei a întâlnit proprietarul pensiunii și i-a relatat nemulțumirile, drept pentru care răspunsul acestuia a fost: *“Puteți să vă luați bagajele și să plecați că eu nu iubesc să am clienți evrei din Israel”*, iar soțul petentei i-a sugerat să pună o firmă/anunț cu: *“nu primim evrei din Israel”*, și pentru că era târziu nu a putut să meargă să caute în altă parte, mai ales că nu aveau nici telefon.

4.1.3. Petenta susține că acest incident a întors-o în urmă cu 73 de ani când tatăl acesteia a fost ucis pentru că a fost evreu.

4.1.4. De asemenea, petenta indică ca probă pagina de internet la *“părerile turiștilor”* apare un cetățean din Israel care se plânge de cum a fost tratat la aceeași pensiune, de unde rezultă că, proprietarul nu iubește evreii din Israel.

4.2. Susținerile reclamatului

4.2.1. Prin adresa nr. 877 din 06.02.2015 SC.D.P.P.A.P arată următoarele:

- reclamatul a fost surprins de ceea ce se menționează în sesizare întrucât P.D. își tratează toți clienții cu respect, seriozitate și profesionalism. Așa au reușit în pe perioada de 25 de ani de activitate în domeniu într-o economie de criză și într-o concurență acerbă.

- petenta împreună cu soțul au ajuns în data de 04.10.2015 în jurul orelor dimineții ca urmare a unei rezervări telefonice. A doua zi în jurul orelor amiezii reclamatul a fost abordat în calitate de administrator de către petentă și soțul acesteia în sensul nemulțumirii de anumite condiții oferite de pensiune. Aceștia se refereau la prosoape mici, holul camerei era prea puțin luminat, condiții care nu țin de curățenie sau nerespectarea unor standarde impuse de legislația în vigoare.

-pensiunea are două stele și oferă serviciile specifice acestei clasificări cu respectarea normelor în domeniu.

-văzând că petenții sunt nemulțumiți și pretențioși reclamatul s-a oferit să le găsească un alt loc de cazare, la hotelul care este lipit de P.D., dar au dorit să rămână la P.D..

-petenții au sosit în data de 04 și au plecat în data de 07 octombrie. Dacă ar fi fost jigniți de ce ar mai fi rămas la pensiune, mai ales că în zona centrală mai sunt și alte unități hoteliere.

-reclamatul își manifestă regretul pentru faptul că din P.D. lor au plecat clienți nemulțumiți, cu toate că a încercat să satisfacă toate cerințele petenților, mai ales că pentru ziua când au sosit și când au plecat nu a perceput tarif întreg.

-pensiunea nu face diferențe între clienți indiferent de naționalitate, religie, cultură, etc.

4.2.2. Referitor la cetățeanul israelian despre care face vorbire petenta acesta nu a confirmat rezervarea, și pentru că a ajuns târziu noaptea nu a mai avut asigurată cazarea, cu toate acestea a doua zi a venit la pensiune unde a apreciat mai ales mâncarea.

4.2.3. Consideră că prin aceste acuzații nefondate și care nu corespund realității se denigrează unitatea de cazare și se aduce atingere imaginii și prestigiului P.D.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, prin plângerea înregistrată cu nr. 19.751 din data de 04.12.2014 petenta susține faptul că s-au făcut afirmații cu un posibil potențial discriminatoriu pe criteriul naționalității sale, respectiv evreu.

5.2. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.3. Înalta Curte de Casație și Justiție, prin Decizia nr. 828 din 16 februarie 2009 a reținut că în economia Ordonanței nr. 137/2000 dispozițiile articolului 2 care definesc formele de discriminare (n.n.), "sunt consecutive celor din articolul 1 alin. (3), care prevăd cine este subiectul obligației de a respecta principiul egalității între cetățeni - garantat de art. 1 alin. (2) în exercitarea drepturilor constituționale ale cetățenilor: "Orice persoană juridică sau fizică are obligația să respecte principiile egalității și nediscriminării". Din coroborarea aceluiași texte (art. 1-2) rezultă obiectul discriminării: titularii drepturilor constituționale enumerate în special în art. 1 alin. (2), îngrădiți ori împiedicați în exercițiul lor. Așadar, în limitele atribuțiilor sale legale, CNCD este obligat să soluționeze orice plângere întemeiată pe dispozițiile art. 2 din O.G. nr. 137/2000 prin stabilirea existenței celor trei elemente sus menționate.

5.4. Din acest punct de vedere, Colegiul reține că petenta invocă faptul că s-au făcut afirmații cu un posibil potențial discriminatoriu pe criteriul naționalității sale, respectiv evreu.

5.5. Pe de altă parte, din punctul de vedere înaintat de partea reclamată reiese faptul că petenta împreună cu soțul au fost nemulțumiți de anumite condiții oferite de pensiune, și anume se refereau la prosoapele mici, holul camerei era prea puțin luminat, condiții care nu țin de curățenie sau nerespectarea unor standarde impuse de legislația în vigoare. Pensiunea are două stele și oferă serviciile specifice acestei clasificări cu respectarea normelor în domeniu.

5.6. De asemenea, petenta a indicat ca probă pagina de internet la "*părerile turiștilor*" cum că ar fi un cetățean din Israel care se plânge de cum a fost tratat la aceeași pensiune, și de aici rezultă că proprietarul nu iubește evreii din Israel. Colegiul director reține că persoana în acuză nu a avut asigurată cazarea și cu toate acestea a doua zi a venit la pensiune unde a apreciat mai ales mâncarea. Din documentele existente la dosarul cauzei, Colegiul director nu poate reține cu certitudine săvârșirea unei fapte de discriminare cu privire la aspectele semnalate în petiție.

5.7. Luând act de documentele dosarului și susținerile părților, Colegiul reține că atât urmare petiției cât și ulterior, cu ocazia îndeplinirii procedurii de citare, petentei i s-a pus în vedere să indice, în cauză, orice mijloace de probă ce ar putea fi reținute în sensul aspectelor relevante în petiție. Potrivit art. 20 alin.6 teza finală din O.G. nr. 137/2000 republicată, în fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice". Colegiul este de opinie că, în prezenta speță, nu pot fi reținute mijloace probatorii vecine și conexe de natură a reține prezumția săvârșirii unei discriminări prima facie împotriva petentei de către partea reclamată, pe criteriul naționalității.

5.8. Raportat la dosarul în speță, Colegiul nu poate reține din ansamblul situației de fapt și a înscrisurilor aflate la dosar, **probe din care să reiasă presupusele fapte prezentate de către petentă având la bază presupusul criteriu de naționalitate** în sensul reținerii incidenței prevederilor art. 20 alin. 6 din O.G. nr.137/2000, republicată.

5.9. Urmare analizării actelor din dosar Colegiul director, constată că nu există probe concludente pentru a se putea reține săvârșirea unei fapte de discriminare din partea părții reclamate.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. aspectele sesizate nu se probează conform art. 20 alin.6 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;

2. clasarea dosarului;

3. se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – membru

BERTZI THEODORA – membru

HALLER ISTVAN – membru

JURA CRISTIAN – membru

LAZĂR MARIA – membru

LUMINIȚA GHEORGHIU – membru

POPA CLAUDIA SORINA – membru

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Motivele de fapt și de drept redactate S.C.S., Tehnoredactat V.F.

Data:22.06.2015

Verificat SCSRP